



CỘNG ĐOÀN THÁNH MARTIN DE PORRES/GIÁO XỨ ST. MICHAEL  
Olympia, Washington

# ĐỒNG HÀNH

## LỜI CHA LINH HƯỚNG

**Thân ái chào quý ông bà anh chị em,**

**Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống** đưa chúng ta vào **Mùa Thường Niên** sau Mùa Phục Sinh. Giáo Hội tiếp tục mời gọi chúng ta sống niềm vui Chúa Khải Hoàn trong cuộc sống thường nhật. Mỗi Thánh Lễ tái diễn cuộc đời Chúa Cứu Thế, thông ban sức sống, giúp ta tận hiệp với Chúa, ra đi chan hòa với anh chị em.

Thiên Chúa Tình Yêu không ngừng tìm kiếm mọi cách để có thể tuôn trào mạch suối tình yêu ấy cho loài người. **Tháng 6 - với Lễ Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu và Trái Tim Vẹn Sạch Đức Mẹ**, như gọi cho ta những nguồn ơn nung nấu, mỗi khi tâm hồn ta cần được gội rửa và thêm sức.

Chúng ta cùng **cám ơn và chúc mừng những Người Cha** trong **ngày Hiền Phụ: Father's Day**. Như hình ảnh của "Cha chúng ta ở trên trời"; những người Cha trong gia đình sống một đời hy sinh, lao nhọc trong âm thầm, khiêm hạ. Xin Chúa chúc lành và tăng sức cho những Người Cha của chúng ta.

Đoàn Thiếu Nhi đã qua những ngày trại Huấn Luyện Đội Trưởng Đội Phó, và sắp tới các em sẽ có những Ngày Trại Hè cùng các Đoàn trong Miền. Xin cảm ơn cộng đoàn và phụ huynh luôn cầu nguyện và nâng đỡ các em, có cơ hội tiếp tục sinh hoạt và chia sẻ niềm tin, trong sự hiệp nhất với Chúa Giêsu Thánh Thể.

Tôi rất cảm ơn tấm lòng thương mến của cộng đoàn, phụ huynh cũng như thiếu nhi đối với Cha Jim, trong dịp Cha mừng 40 năm Linh Mục. Cuộc đời người Mục Tử là cuộc đời sống với và vì lợi ích linh hồn cho đoàn chiên. **Trong Tháng Thánh Tâm** này, xin quý ông bà anh chị em tiếp tục cầu nguyện cho Cha Jim, cho tôi, và các Linh Mục, biết để cho tình yêu Chúa uốn nắn trái tim mình, làm việc vì tương lai của Giáo Hội. Tôi chào mừng Thầy Huy trở về thăm gia đình và cộng đoàn trong những tháng hè. Xin Chúa tiếp tục chúc lành cho Thầy trong chương trình học, để trở thành Linh Mục phục vụ cho đoàn chiên Chúa.

Qua Chương Trình đóng góp Annual Catholic Appeal, quý ông bà anh chị em đã quảng đại đóng góp tài chính và lời cầu nguyện. Xin Chúa chúc lành cho tấm lòng dâng tặng của chúng ta. Tôi cảm ơn Ban Mục Vụ đã lên Lịch Ngày Lễ cộng đoàn và Tĩnh Tâm năm tới; xin quý ông bà anh chị em tham dự Thánh Lễ và chia sẻ đời sống đạo với nhau. Trong những tháng hè, với nhiều Chương Trình Hành Hương Portland, Đất Thánh...chi tiết hơn nữa trong tờ Đồng Hành này. Sau cùng, tôi cầu chúc bình an và tình yêu từ Thánh Tâm Chúa tuôn trào trên gia đình và từng người trong cộng đoàn thân yêu của chúng ta.

Trong Trái Tim Chúa,  
LM. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, Linh Hướng

## Ý CHỈ CỦA ĐỨC THÁNH CHA - Tháng 6.2015



**Ý chung:** Cầu cho những người di cư và tị nạn nhận được sự đón tiếp và tôn trọng nơi các quốc gia mà họ đến.

**Ý truyền giáo:** Cầu cho cuộc gặp gỡ thân tình với Chúa Giêsu khơi dậy nơi nhiều người trẻ niềm khát khao dâng hiến đời sống mình trong ơn gọi linh mục và đời sống thánh hiến.

|   |   |   |
|---|---|---|
| CÁC LỄ QUAN TRỌNG   | CAO CẢ THAY MÀU NHIỆM CỨU ĐỘ!   |   |
| <p><b><u>Tháng 6.2015 - Tháng Thánh Tâm Chúa</u></b><br/> <b>14: CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN</b><br/>                 Thánh Lễ Tiếng Việt lúc 1:30pm Westside<br/> <b>21: CHÚA NHẬT XII THƯỜNG NIÊN</b><br/>                 Ngày Hiền Phụ<br/>                 24: Sinh Nhật Thánh Gioan Tẩy Giả,<br/>                 Lễ Trọng<br/> <b>28: CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN</b><br/>                 29: Lễ Thánh Phero và Thánh Phaolo Tông Đò</p> <p><b><u>Tháng 7.2015</u></b><br/>                 3: Thánh Toma Tông Đò, Lễ Kính<br/>                 5: CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN<br/>                 11: Thánh Benedicto – Tu Viện Trưởng,<br/>                 Lễ Nhớ<br/> <b>12: CHÚA NHẬT XV THƯỜNG NIÊN –</b><br/>                 Thánh Lễ Tiếng Việt lúc 1:30pm Westside<br/>                 14: Chân Phước Kateri Tekakwitha – Trinh Nữ,<br/>                 Lễ Nhớ<br/>                 16: Đức Mẹ núi Cát Minh<br/> <b>19: CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN</b><br/>                 22: Thánh Maria Madalena, Lễ Nhớ<br/>                 25: Thánh Giacobe Tông Đò, Lễ Kính<br/> <b>26: CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN</b><br/>                 Lễ Thánh Gioakim và Thánh Anna<br/>                 29: Thánh Matta, Lễ Nhớ<br/>                 31: Thánh Ignatio Loyola – Linh Mục,<br/>                 Lễ Nhớ</p>  |  | <p style="text-align: center; font-weight: bold; color: blue;">Ý Nghĩa Các Nghi Lễ &amp; Kinh Nguyện Trong Thánh Lễ</p> <p style="text-align: center;"><i>Học Viện Dòng Thánh Thể<br/>Giuse Phạm Đình Ái, SSS</i></p> <p><b>*** NGHI THỨC ĐẦU LỄ</b><br/> <b>VII - KINH XIN CHÚA THƯƠNG XÓT CHÚNG CON</b><br/>                 - Là "những lời tung hô Chúa Kitô và kêu cầu lòng thương xót của Người"</p> <p><b>VIII - KINH VINH DANH</b><br/>                 - Là một Thánh Thi chúc tụng và khấn nài hướng lên Chúa Cha và Đức Kitô<br/>                 - Phần cuối Kinh Vinh Danh kết thúc với lời tôn vinh Đức Kitô, Chúa Thánh Thần và Chúa Cha vì cả Ba Ngôi đều chung nhau một vinh quang. Chính vì vậy, bài ca này có tên là Gloria (Vinh Danh)</p> <p><b>IX - LỜI TỎNG NGUYỆN (LỜI NGUYỆN NHẬP LỄ)</b><br/>                 - Chủ tế mời gọi cộng đoàn hợp ý cầu nguyện "Chúng ta dâng lời cầu nguyện"<br/>                 - Thỉnh lặng trong giây lát để mỗi người hồi tâm, ý thức mình đang hiện diện trước nhan thánh Chúa, âm thầm gọi lên các ý nguyện riêng...trước khi Chủ Tế gom lại thành lời "tổng nguyện" dâng lên Thiên Chúa Cha nhờ Đức Kitô và trong Chúa Thánh Thần<br/>                 - "Amen" (tiếng Hipri), cùng gốc với từ "Tin", biểu thị sự vững bền, sự tin cậy, trung tín. "Amen" nói về sự trung tín của Thiên Chúa đối với con người, và sự tin cậy của con người đối với Thiên Chúa.</p> |



ĐẠI HỘI GIA ĐÌNH THẾ GIỚI  
LẦN THỨ VIII

\* **Chủ Đề:** "Tình Yêu là sứ mệnh của chúng ta - Để gia đình được sống dồi dào"

\* **Thời Gian:** 22 đến 27 tháng 9, 2015 tại Philadelphia

\* **Địa Điểm:** Pennsylvania Convention Center, Philadelphia

Thêm thông tin chi tiết:  
<http://www.worldmeeting2015.org>

Thank you!



Cha Trần Đức Phương và Cha Francis Nguyễn Sơn Miên gửi lời cảm ơn chân thành, đến những quý vị đã cầu nguyện và gửi quà tri ân cho Quý Cha, trong dịp Mừng 50 Năm Thọ Phong Linh Mục.

Nguyện Chúa chúc lành và ban muôn ơn phúc cho quý vị và gia đình!

ĐẠI HỘI GIÁO LÝ TOÀN QUỐC KỲ  
XIII tại Baton Rouge

Chủ đề: Niềm Vui Tin Mừng

Thuyết trình viên: Lm Giuse Nguyễn Công Đoàn, SJ

Thời gian: 19-21/ 06/ 2015

Địa điểm: Giáo xứ Thánh Antôn Padua & Lê văn Phụng  
2305 Choctaw Dr.,  
Baton Rouge, LA 70805

Xin liên lạc:  
Lm Giuse Nguyễn Việt Hưng,  
(225) 802-4153,  
hay (225) 302-7457



**Lễ Thánh Tâm và Tháng Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu**

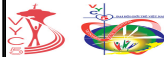
- Lòng tôn sùng **Thánh Tâm** được thánh Gioan Eudê (1680) cổ võ từ giữa thế kỷ XVII, và nhất là qua các thị kiến mà thánh nữ Margarita-Maria Alacoque (1690) được Chúa Giêsu chỉ cho thấy Trái Tim Người: "một trái tim đã yêu thương con người đến thế, mà chỉ nhận được sự đáp trả bạc bẽo vô ơn".
- Năm 1856, Đức Piô IX chính thức thiết lập ngày lễ này trong toàn Giáo Hội.
- Trong tháng kính **Thánh Tâm Chúa Giêsu**, có ngày lễ Thánh Tâm, và ngày này đã trở thành ngày Thánh hóa các linh mục.

- Việc tôn sùng Trái Tim Mẹ có truyền thống qua tấm ảnh đeo của Thánh Catarina (1830) và việc Mẹ hiện ra tại Fatima (1917) với lời Mẹ nhắn nhủ: "để cứu những người tội lỗi, Thiên Chúa đã ước ao thiết lập việc sùng kính Trái Tim Vô Nhiễm của Mẹ."
- Năm 1942, Đức Thánh Cha Piô XII dâng thế giới cho Trái Tim Vô Nhiễm Mẹ và chọn mừng lễ ngày 22/8. Năm 1944, ngài mở rộng lễ Mẹ Vô Nhiễm cho Giáo Hội. Công Đồng Vatican II dời Lễ Kính Trái Tim Vô Nhiễm Mẹ sau Lễ Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.



**Quo Vadis Days**  
*"Where are You Going?"*  
**TRẠI HÈ CHO CÁC EM MUỐN TÌM HIỂU ƠN GỌI**

- \* **Chủ Đề:** "According to his own mercy" (Titus 3:5)
- \* **Tham dự:** Giới Trẻ Công Giáo từ 13-18 tuổi
- \* **Hướng Dẫn:** Các Linh Mục và Các Thầy Chủng Sinh của Giáo Phận Seattle
- \* **Thời gian:** **June 28 - July 1, 2015**
- \* **Địa Điểm:** **Camp Don Bosco**  
 1401 324th Ave NE, Carnation, WA 98014
- \* Tìm hiểu thêm thông tin và ghi danh tại website: [www.qvdays.org](http://www.qvdays.org)
- \* Gia đình là nơi nuôi dưỡng ơn gọi. Xin phụ huynh khuyến khích, và tạo cơ hội để các em có thể tham gia những ngày tĩnh tâm hữu ích này.



**Vietnamese Youth Convention 5**  
**Đại Hội Giới Trẻ Việt Nam kỷ 5**  
 July 3-5, 2015 *In Christ Alone (Tựa Vào Ngài)*

- \* **Tham dự:** 16-40 tuổi (cha mẹ có thể)
- \* **Giảng Thuyết:** Đức Cha Nguyễn Văn Long OFM, Australia; Frère Phong, Fr. Stan Fortuna
- \* **Thời gian:** **July 3-5, 2015**
- \* **Địa Điểm:** **PLU Campus**  
 12180 Park Ave S, Tacoma, WA 98447
- \* Thông tin và ghi danh tại website: [vyc5.org](http://vyc5.org), email [contact@vyc5.org](mailto:contact@vyc5.org)
- \* Đại Hội Giới Trẻ Việt Nam là một trong những cuộc họp mặt lớn nhất của các bạn trẻ gốc Việt, được tổ chức 3 năm/ 1 lần, từ năm 2003 (tại California) theo tinh thần của Đức Cố Hồng Y Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Thuận.
- Đây là cơ hội cho các bạn trẻ học hỏi và chia sẻ bằng 2 ngôn ngữ, chủ đề thực tế với cuộc sống đức tin và văn hóa Việt Nam của các bạn trẻ ngày nay.



**Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức**  
 Cộng Đoàn Đức Tin Thánh Phêrô & Phaolô  
 10243 12th Ave S, Seattle, WA 98168  
 (206) 735-7598  
*Hồng Ân Thiên Chúa Bao La, Muốn Đợi Con Sẻ Ngợi Ca Ơn Người*

- ĐẠI HỘI ĐỨC MẸ LA VANG SEATTLE 2015**
- \* **Thời Gian:** Ngày 24-26 tháng 7 năm 2015
  - \* **Địa Điểm:** **Nhà thờ Đức Mẹ Lộ Đức**  
 10243 12th Ave S Seattle, WA 98168.
  - \* **Giảng Thuyết:** Đức Cha Micae Hoàng Đức Oanh và Linh Mục Vincentê Hoàng Trương Tất Thắng CSsR.
  - \* **Văn Nghệ:** Ca sĩ Trịnh Lam, Mai Thiên Vân và MC Việt Thảo cùng các ca sĩ địa phương trong các buổi.
  - \* **Thêm chi tiết:** [www.ducmeloducseattle.org](http://www.ducmeloducseattle.org)



**GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LA VANG PARISH**  
 TRUNG TÂM MỤC VỤ ĐÔNG NAM Á - SOUTHEAST ASIAN VICARIATE  
 5404 NE Alameda Dr. Portland, Oregon 97213 - Phone: 503-249-5891 - Fax: 503-249-1776



- ĐẠI HỘI HÀNH HƯƠNG**  
 - Kỷ Niệm 40 Năm Ly Hương -
- \* **Chủ Đề:** "Gia Đình Sống Yêu Thương"
  - \* **Thời Gian:** Ngày 3-5 tháng 7 năm 2015
  - \* **Địa Điểm:** 5404 Alameda St.,  
 Portland, OR 97213
  - Núi Đức Mẹ Sầu Bi (The Grotto)**  
 8840 Skidmore St., Portland, OR 97220



## SINH HOẠT ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ

- Trại Huấn Luyện Đội Trưởng Đội Phó của 6 Đoàn tại Mossyrock, May 22-24, kết thúc tốt đẹp. Cám ơn cộng đoàn đã cầu nguyện cho các em, và phụ huynh đã cho phép các em tham dự Trại.

- **Summer Camp với Đoàn Tacoma và Auburn: June 26-28, 2015**

**Game Farm Park: 3030 R St SE, Auburn, WA 98002.** Xin phụ huynh cho phép các em tham dự.

- Thông Tin về **Hiệp Sĩ Camp** và **Summer Hiking Trip** sẽ chia sẻ với phụ huynh trong tháng tới.

- **Thứ bảy tuần II mỗi tháng:** Mời phụ huynh và các em tham dự **Giờ Châu do Đoàn phụ trách**, tại Nhà Nguyện Downtown, từ 2-3 giờ chiều.

- **Chúa Nhật IV mỗi tháng:** **Đoàn giúp Donut cho Giáo Xứ**, xin cho phụ huynh Sơn hoặc phụ huynh Hiền biết, nếu phụ huynh có thể giúp.

\*\*\* Sinh Hoạt Đoàn Thiếu Nhi năm 2014-2015 đã kết thúc, chúng con cám ơn giáo xứ và cộng đoàn đã tạo cơ hội cho chúng con có phòng và phương tiện học tập. Xin cám ơn phụ huynh và các em đã cùng Thiếu Nhi, hiệp nhất trong Chúa Giêsu Thánh Thể, với tất cả những sinh hoạt và chia sẻ của năm qua.

Lời tri ân chúng con đến Cha Xứ Jim Lee, Cha Tuyên Úy Đaminh Tuấn, Sr. Trợ Úy Cecilia, quý Trợ Tá, quý Huynh Trưởng, và Hiệp Sĩ Trưởng Thành luôn giúp đỡ và đồng hành với các em. Nguyện Chúa Giêsu Thánh Thể ban muôn ơn và hiệp nhất chúng ta!

Thay mặt Đoàn: Tr. Maria Quỳnh Như



• **“St. Michael Vacation Bible School Roundup”:** June 22-26 từ 8:45 am đến 12 giờ trưa, Downtown, cho các em từ 4 tuổi đến lớp 6 (tính đến tháng 9/2015)

Ghi danh trên trang web của Giáo Xứ St. Michael hoặc đến văn phòng Giáo Xứ

<http://www.saintmichaelparish.org/learn/vacation-bible-school/>

### THĂM VIẾNG CHÚA NƠI NHÀ TẠM

Kính mời quý ông bà anh chị em dành thời gian **Thăm Viếng Chúa Nơi Nhà Tạm tại St. Joseph Chapel.**

#### HÀNH HƯƠNG BALAN & DO THÁI

Thời gian: October 06-15, 2015

Liên Lạc: Cha Linh Hướng Đaminh Tuấn (253) 882-9943 hoặc Sr. Theresa Phụng (253) 592-2541

#### HỘI CON ĐỨC MẸ

Kính mời quý vị đến đọc kinh tôn kính Đức Mẹ vào lúc 5 giờ chiều Chúa Nhật ngày: 21/6/2015 và 28/6/2015, tại Hội Trường Evergreen.



#### Các số điện thoại liên lạc

- Bí tích xức dầu khẩn cấp - Cha Jim Lee (360) 754-4667
- Cha Linh Hướng Đa Minh Nguyễn Anh Tuấn (253) 882-9943
- Mục vụ (hôn nhân, tang chế, giáo lý, rửa tội) - Tiếng Việt: Anh Tuyển (360) 866-3751, tiếng Anh: (360)754-4667 ext. 119
- Xin lễ, xin đọc kinh cầu nguyện, liên lạc Ban Mục Vụ trước và sau thánh lễ tiếng Việt tại cuối nhà thờ
- Các đoàn thể, giáo dân trong cộng đoàn muốn đăng bài viết hoặc thông báo trên tờ Đồng Hành, xin gửi bài về BMV địa chỉ email: [cdthanmartin@gmail.com](mailto:cdthanmartin@gmail.com) trước ngày 20 trong tháng .

Cộng Đoàn Công Giáo Thánh Martin De Porres trực thuộc Giáo Xứ Saint Michael. Mỗi tháng, cộng đoàn có Thánh Lễ tiếng Việt vào Chúa Nhật thứ nhì trong tháng lúc 1 giờ 30 chiều, tại nhà thờ St. Michael (Westside Chapel), 1835 Overhulse Rd NW, Olympia, WA 98502. Muốn biết thêm chi tiết về sinh hoạt của các đoàn thể trong cộng đoàn và có ý kiến cần đóng góp, xin liên lạc:

**Ban Mục Vụ Công Đoàn Công Giáo St. Martin De Porres**

**E-mail: [cdthanmartin@gmail.com](mailto:cdthanmartin@gmail.com) , website: [www.cdmartin.org](http://www.cdmartin.org)**

Linh Mục Chánh Xứ: Cha Jim Lee | Cha Linh Hướng: Đa Minh Nguyễn Anh Tuấn

Ban Mục Vụ: Nguyễn Xuân Tuyển | Hùynh Chi | Lang Thùy Loan | Nguyễn Thi Thanh Hải

Liên Lạc Ban Mục Vụ : (360) 951-9808

